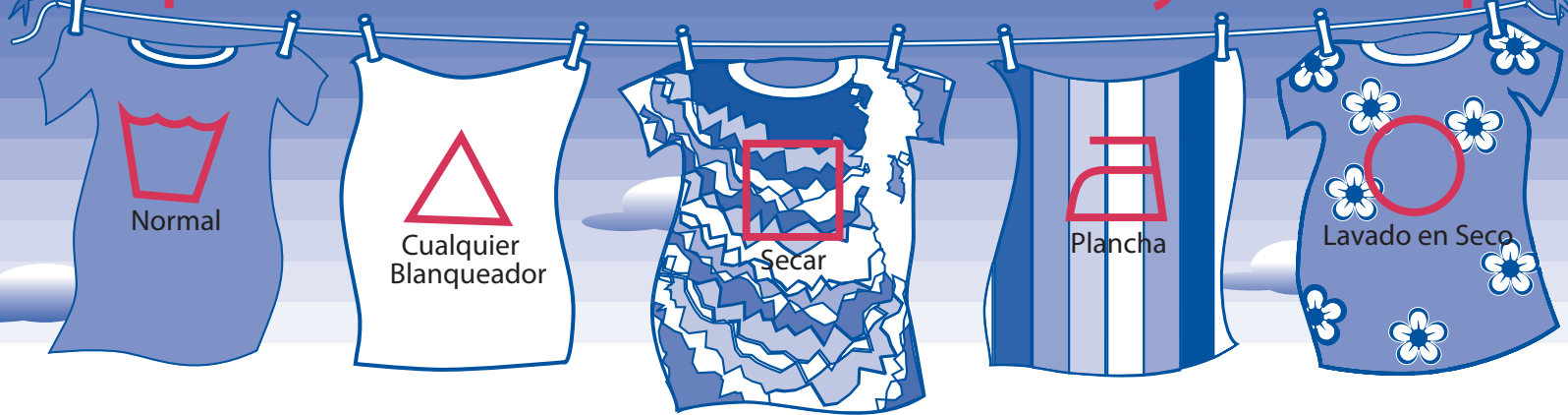


Etiquetas de Instrucciones y Su Ropa



Para Más Información

Consumer Response Center
Federal Trade Commission
Washington, D.C. 20580
(202) 326-2222
TDD (202) 326-2502
Internet site: www.ftc.gov

NOTA: Las temperaturas del agua descritas en la página 5 son proporcionadas como guía. Las temperaturas de agua que actualmente obtenga en su casa, dependen de la selección de su máquina de lavar (caliente, tibia, fría), las temperaturas regionales del suministro de agua y la selección de temperatura del calentador de agua.

Basado en una publicación del Federal Trade Commission, Bureau of Consumer Protection.

Los programas educativos del Servicio de Extensión Agrícola de Texas están disponibles a todas las personas sin distinción de raza, color, sexo, país de origen, edad o invalidez.

Issued in furtherance of Cooperative Extension Work in Agriculture and Home Economics, Acts of Congress of May 8, 1914, as amended, and June 30, 1914, in cooperation with the United States Department of Agriculture. Edward A. Hiler, Interim Director, Texas AgriLife Extension Service, The Texas A&M University System.

Guía de los Símbolos para Cuidados de Ropa

<p>CICLO DE LAVADO DE LA LAVADORA</p> Normal Planchado Permanente/ resistente a arrugas Con suavidad/ delicado Lávese a mano				<p>SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN</p> No se lave No se exprima
<p>TEMPERATURA DEL AGUA</p> Caliente (50°C/120°F) Tibia (40°C/105°F) Fría (30°C/85°F)				
<p>SÍMBOLOS DE BLANQUEADOR</p> Cualquier blanqueador (cuando sea necesario) Sólo blanqueador sin cloro (cuando sea necesario)		<p>SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN</p> No use blanqueador		
<p>CICLO DE SECADO</p> Secar Normal Planchado Permanente/ resistente a arrugas Con Suavidad/ delicado				<p>SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN</p> No se seque en secadora No se seque (usado con No se lave)
<p>CALOR DEL SECADO</p> Alto Medio Bajo No calor/ aire				
<p>INSTRUCCIONES ESPECIALES</p> Squesse en Línea/ colguese para secar Squesse sin exprimir Squesse sin colgar A la sombra				
<p>PLANCHADO — EN SECO O CON VAPOR</p> Plancha Alta Media Baja				<p>SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN</p> No se planche Sin vapor
<p>LAVADO EN SECO — CICLO NORMAL</p> Lavado en seco Cualquier solvente Cualquier solvente excepto Tricloroetileno Sólo solvente de				<p>SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN</p> No se lave en
<p>LAVADO EN SECO — PROFESIONALMENTE</p> Reducir la humedad Ciclo corto No se termine a vapor Calor bajo				

Su suéter favorito encogió, su pantalón nuevo se arrugó y los colores de su camisa nueva se destiñeron. Usted está furioso.

No tire su ropa aún. Si usted hubiese seguido las instrucciones de limpieza de la etiqueta, podría regresar las prendas de vestir y pedir un intercambio o reembolso a la tienda.

Bajo el Reglamento de Etiquetas de Instrucciones de Cuidado de la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission's Care Labeling Rule) los fabricantes deben etiquetar la ropa por lo menos con un método seguro de limpieza. Las prendas de vestir vendidas sin la etiqueta de instrucciones de cuidado—o con instrucciones de limpieza equivocadas—podrían estar en violación del Reglamento. Empezando desde el 1ro de julio de 1977, los fabricantes podrían utilizar ciertos símbolos de instrucciones de cuidado en lugar de palabras en dichas etiquetas. Para ayudar a los consumidores a entender los nuevos símbolos, la FTC dice que los fabricantes deben incluir explicaciones por escrito acerca de los símbolos en las etiquetas o en alguna otra parte de las prendas de vestir, por los siguientes 18 meses.

Este folleto explica los nuevos símbolos de cuidados y qué hacer si su ropa termina siendo dañada— aún después de seguir las instrucciones de cuidado.

¿Qué Debe Decir la Etiqueta?

Además de ofrecer un método de limpieza seguro, las etiquetas de instrucciones de limpieza deben enumerar cualquier advertencia necesaria acerca del método de limpieza. Por ejemplo: la etiqueta debe

decir si alguno de los pasos del método de limpieza—lavado, blanqueado, secado, planchado o limpiado en seco—podrían dañar la prenda de vestir o a otros artículos lavados junto con ésta.

¿"Lavable" También Significa Que Mi Prenda de Vestir Puede Lavarse en Seco?

No necesariamente. Sólo un método seguro de limpieza debe ser enlistado—sin importar cuántos otros métodos seguros podrían ser usados. La etiqueta no tiene que advertir acerca de métodos de limpieza inseguros. Por ejemplo: la ropa con etiqueta "lavable" podría no limpiarse bien a través de lavado en seco.

¿Qué acerca de los accesorios?

Las instrucciones de cuidado se aplican a todos los accesorios pegados a la prenda de vestir, tales como: botones, forros y decoraciones. Las etiquetas que dicen "Lávese en Seco Solamente, Excepto las decoraciones" no cumplen con las normas legales porque no explican que los accesorios deben ser desprendidos antes de limpiar o lavar la prenda de vestir, ni ofrecen un método de cuidado por separado para los accesorios.

¿Qué Si Resultan Problemas?

Si usted cumplió con las instrucciones de lavado y su camisa de colores blanco y rojo es ahora de color de rosa, o si su prenda de vestir fue lavada en seco de acuerdo a las instrucciones de limpieza y ahora resultó dañada, regrésela a la tienda donde la compró y pida que se la cambien o que le regresen su dinero. Si la tienda no quiere cooperar, pregunte el nombre y domicilio del fabri-

cante y escriba una carta a la empresa.

En su carta, describa la prenda de vestir y una lista de la información de las etiquetas. Haga un cálculo aproximado de cuantas veces lavó o llevó la prenda a la tintorería para lavado en seco. Incluya el nombre completo y el domicilio de la tienda donde la compró, y su propio domicilio. Incluya evidencia de la compra (recibo, cheque cancelado) y explique cómo quiere usted que el fabricante responda a su problema, además de la fecha para la que a usted le gustaría que lo hiciera.

También puede ponerse en contacto con FTC escribiendo al domicilio escrito bajo: Para Más Información. Aunque FTC no puede resolver disputas individuales, la información que usted proporcione podría indicar un patrón de infracciones a la ley que ameriten acción de parte de la Comisión.

A la FTC también le gustaría saber si usted ha comprado ropa que no tenía etiqueta de instrucciones. Por favor, incluya el nombre y domicilio de la tienda y el fabricante.

¿Puedo Quitar la Etiqueta?

Las etiquetas de instrucciones de cuidado deben venir pegadas a la prenda al comprarlas. Los cuidados recomendados podrían influenciar su decisión de compra. Por ejemplo: usted podría evitar comprar artículos que digan "lavado en seco solamente" si le preocupan los costos de lavado.

Aunque usted puede desprender la etiqueta de instrucciones de cuidado, corre el riesgo de perder importante información acerca del cuidado apropiado de sus prendas de vestir.

